

- Non sterilizzare il dispositivo in autoclave. L'uso di una pressione o calore elevati potrebbe fondere la plastica ABS. Se necessario, è possibile sterilizzare la pompa con ossido di etilene (ETO) per utilizzarla in campo sterile.
- I filtri, i serbatoi, gli adattatori e i cateteri sono monouso e devono essere gettati dopo l'uso.

Definizione dei simboli:



Attenzione: consultare la documentazione fornita con il prodotto.



Consultare le istruzioni per l'uso



Rappresentante autorizzato per l'Unione Europea



Data di scadenza: AAAA-MM-GG o AAAA-MM

LOT

Codice batch



Fabbricante

QTY

Quantità

REF

Numero di catalogo



Non riutilizzare

SN

Numero di serie

STERILE



Sterilizzato mediante irradiazione

EC REP

RMS UK Ltd,
28 Trinity Rd,
Nailsea, Somerset
BS48 4NU, Regno
Unito



RMS Medical Products
24 Carpenter Rd.
Chester, NY 10918 USA
Tel. 800-624-9600 • 845-469-2042
www.rmsmedicalproducts.com

Prodotto protetto da uno o più dei seguenti brevetti statunitensi. Altri brevetti in attesa di approvazione.
N. brevetto 6.575.946

WWW.RES-Q-VAC.COM

CE 0297



337020 Rev G

RES-Q-VAC®
Hand Held Medical Suction

Descrizione

RES-Q-VAC® è un aspiratore di emergenza portatile, non alimentato a corrente elettrica e da batteria, portatile e azionabile manualmente, che comprende i seguenti componenti:

- Impugnatura per pompa a vuoto riutilizzabile
- Serbatoio graduato da 300 ml
- Tappo per serbatoio ed etichetta per paziente
- Numerosi cateteri con punta aperta a un'estremità, sterili e non
- Filtro Full Stop Protection® (FSP®) opzionale
- Luce LED opzionale
- Valigetta di trasporto opzionale
- Adattatore di trasporto endotracheale

Uso previsto

RES-Q-VAC permette di aspirare liquidi dalle cavità orofaringee e nasofaringee.

Attenzione

- Non usare la pompa a vuoto se l'impugnatura è crepata o rotta.
- Non usare il dispositivo se la valvola a ombrello grande non è presente, è usurata o piegata.
- Non sterilizzare in autoclave l'impugnatura o i componenti della pompa a vuoto. La sterilizzazione in autoclave potrebbe danneggiare il dispositivo.
- Prima di usare il dispositivo, controllare che il tappo sia saldamente avvitato sul filtro.
- Prima di collegare il catetere yankauer morbido al tappo, verificare che la punta del catetere sia posizionata a un angolo di 45°.
- Se l'aspirazione viene effettuata con il filtro FSP, non usare il dispositivo in posizione capovolta. Se possibile, cercare di mantenere il dispositivo in una posizione semi-verticale per ridurre al minimo il rischio di ostruzione prematura del filtro.
- Non riutilizzare il filtro FSP. Il filtro FSP è monouso e deve essere gettato dopo l'uso.
- Non riempire eccessivamente un filtro non FSP, per evitare che le perdite penetrino nella pompa e fuoriescano dall'impugnatura con conseguenti problemi di contaminazione. Per prevenire questo problema usare il filtro FSP.
- Il fluido intrappolato all'interno del dispositivo potrebbe fuoriuscire dal catetere quando questo viene staccato dall'impugnatura della pompa.
- Verificare sempre che l'adattatore endotracheale venga usato solo da personale esperto nelle tecniche di aspirazione e di intubazione endotracheale.

Specifiche (Impugnatura della pompa a vuoto)

Dimensioni	114 mm (4,49) x 180 mm (7,10") x 55 mm (2,15")
Peso	0,14 kg (5 oz)
Volume per gittata	30 ml

Vuoto >625 mmHg
Flusso dell'aria picco 20 L

Filtro Full Stop Protection® (FSP®)

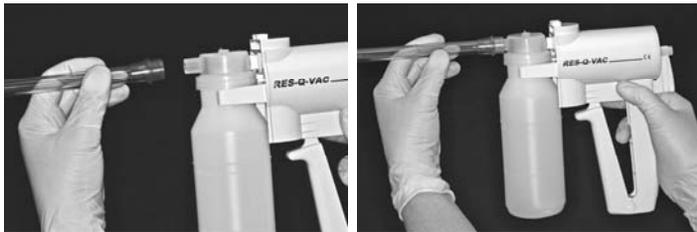
Questo filtro brevettato è equivalente al filtro da 0,22 micron che protegge sia il personale medico che il paziente dai patogeni presenti nell'aria, dai batteri, dai virus e dalla malattie altamente infettive come l' HIV/AIDS, la tubercolosi, l'epatite, la SARS e l'influenza aviaria asiatica. Il filtro FSP serve anche a impedire che i liquidi fuoriescano dal serbatoio nonché a proteggere l'impugnatura della pompa a vuoto dalla contaminazione o dal troppopieno nel caso in cui il serbatoio sia riempito alla massima capacità.

Istruzioni per l'uso

Controllare il funzionamento del dispositivo RES-Q-VAC prima dell'uso per verificare che sia in grado di produrre il vuoto. Per effettuare questa operazione, posizionare il dito indice sul raccordo di aspirazione e stringere l'impugnatura. Verificare che il dispositivo aspiri e che l'impugnatura risulti sempre più difficile da premere. Controllare anche che la valvola ad ombrello di grandi dimensioni sia correttamente posizionata.



Passaggio 1

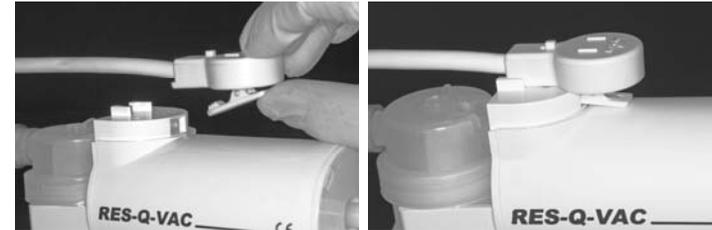


Passaggio 2

1. Montare il serbatoio e l'adattatore nell'impugnatura della pompa a vuoto inserendo l'ugello dell'adattatore nel raccordo di aspirazione.
2. Osservare la corporatura del paziente e collegare un catetere di dimensioni appropriate al tappo del serbatoio, spingendo delicatamente il luer-lock del catetere nel raccordo del tappo.
3. Inserire il catetere nelle vie aeree del paziente e premere l'impugnatura per avviare l'aspirazione. La tecnica preferita consiste nell'eseguire l'aspirazione e nel tirare contemporaneamente indietro il catetere. Tuttavia, è sempre opportuno fare riferimento al protocollo in uso nella propria struttura.

4. Dopo l'uso, scollegare il serbatoio e l'adattatore afferrando le aste del catetere e rimuovendole delicatamente dall'impugnatura della pompa. Gettare il serbatoio, l'adattatore e tutti i cateteri usati. Non gettare l'impugnatura riutilizzabile della pompa a vuoto.

Collegamento della luce a LED



1. Inserire la punta della luce a LED nell'apertura sul retro dell'adattatore e spingerla in avanti fino ad inserire la parte più stretta nel canale superiore dell'adattatore. Verificare che il labbro anteriore della luce sia posizionato sotto alle due staffe sulla parte superiore dell'adattatore.
2. Per accendere la luce, spingere in avanti l'interruttore superiore. Regolare/inclinare la luce in base alle proprie necessità.

Risoluzione dei problemi

- **Assenza di aspirazione o vuoto:** verificare che la valvola a ombrello di grandi dimensioni sia installata correttamente all'interno dell'alloggiamento della pompa. In caso contrario, regolare la posizione con il dito indice finché la valvola non risulta posizionata in piano e copre il raccordo a ombrello. Verificare anche che la presa sia saldamente inserita nel tappo del serbatoio.
- **Difficoltà a tirare la maniglia:** questo problema può dipendere da un'ostruzione. Per correggere il problema, rimuovere l'aspiratore, staccando prima il serbatoio dalla pompa, quindi il catetere dal paziente. Questo accorgimento consente di sbloccare la punta del catetere. Dopo aver rimosso l'ostruzione, collegare nuovamente la punta al serbatoio. Se è presente un'ostruzione all'interno del catetere, è possibile tentare di rimuoverla premendo più volte l'impugnatura della pompa in modo da spostare l'ostruzione verso il catetere e il serbatoio. Se si sta utilizzando il filtro FSP, è possibile che il filtro sia ostruito. Controllare che il filtro sia nuovo e non sia già stato utilizzato. Verificare anche che il filtro non sia stato prematuramente ostruito a causa dell'uso di una tecnica impropria. Quando si utilizza il filtro FSP, è consigliabile sempre tenere un serbatoio di scorta a disposizione.

Manutenzione

- L'impugnatura della pompa a vuoto può essere pulita con qualsiasi disinfettante per superfici, come ipoclorito di sodio o perossido di idrogeno. Evitare di usare alcol o composti contenenti alcol perché possono danneggiare la plastica ABS.